

## Dachzelt AeroSummit Lift #1 | Roof tent



EAN

batch number

**WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN!**  
**FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME**  
**AUFBEWAHREN.**

**IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY!**  
**KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

Versionsnummer: 50062\_20241213

## VORAUSSETZUNG für die Anbringung eines Dachzeltes

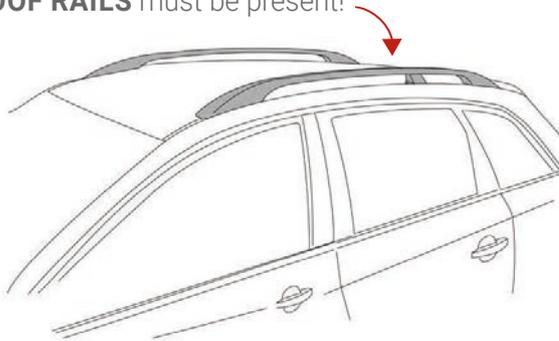
### Prerequisites for installing a roof tent

Einen Autoquerträger (normalerweise 2 Stück als 1 Satz) ist Voraussetzung für die Anbringung des Dachzeltes. Diesen können Sie in einem Autozubehörfachgeschäft vor Ort oder online kaufen.

A car crossbar (usually 2 pieces as 1 set) is a prerequisite for attaching the roof tent. You can buy this in a local car accessories store or online.

**DACHREILING** muss vorhanden sein!

**ROOF RAILS** must be present!



**DACHTRÄGER** müssen vorher erworben & montiert werden!

**ROOF RACKS** must be purchased and installed beforehand!



**Maße** beachten!

**Note the dimensions!**



### MONTAGE DES DACHZELTES AN IHREM FAHRZEUG



#### WARNING!

- Wenn Sie Rücken-, Knie- oder andere gesundheitliche Probleme haben, versuchen Sie bitte NICHT, das Dachzelt auf Ihrem Fahrzeug zu montieren.
- Um ein Dachzelt montieren zu können, muss Ihr Fahrzeug mit Dachgepäckträgern oder Querträgern ausgestattet sein.
- Die Querträger MÜSSEN eine dynamische Gewichtsbelastung von mindestens 75 kg (165 lbs) haben und MÜSSEN mindestens 76 cm (30 Zoll) voneinander entfernt sein.
- Wenn Sie sich bei der Montage nicht sicher sind oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Camper's Delight.

Die einfachste Art, das Dachzelt zu montieren, ist von der Seite Ihres Fahrzeugs, nicht von vorne oder von hinten.

Montageschritte: (Für die Montage benötigen Sie vier erwachsene Personen)

1. Zwei Personen stehen vor dem Dachzelt und zwei Personen dahinter.
2. Fassen Sie die Bodenplatte des Dachzelts und heben Sie sie bis zur Taille hoch.
3. Im 2ten Schritt heben Sie das Dachzelt bis zu Ihren Schultern und dann über Ihren Kopf.
4. Schieben Sie das Dachzelt vorsichtig auf die Querträger des Fahrzeugs.
5. Stellen Sie sicher, dass das Dachzelt zentriert ist.

### MOUNTING THE ROOF TENT ON YOUR VEHICLE



#### WARNING!

- If you have any back, knee or any other health complications, please do NOT attempt to mount the roof tent on your vehicle.
- Your vehicle must have roof racks or crossbars installed in order to install a roof tent.
- The crossbars MUST have a dynamic weight load of at least 165lbs (75kgs) and MUST be at least 30" (76cm) apart.
- If you are unsure about assembly or have any questions, please contact Camper's Delight

The easiest way to install the roof tent is from the side of your vehicle, not the front or back.  
Steps of assembly:

Assembly steps: (You need four adults for assembly)

1. Two people stand at the front of the roof tent, and two people at the back.
2. Grasp the roof tent's bottom panel and lift up to your waist.
3. In the second step, lift the roof tent up to your shoulders, and then above your head.
4. Gently slide the roof tent onto the vehicle crossbars.
5. Make sure the roof tent is centered.

## BITTE BEACHTEN!

### ATTENTION!

PLATZIEREN SIE DAS ZELT an der richtigen und geeigneten Stelle: Richten Sie es in der Mitte des Autodachs aus. Es sollte noch genügend Platz zum Öffnen des Kofferraumdeckels vorhanden sein.

PLACE THE TENT in the right and appropriate place: Align it in the middle of the car roof. There should still be enough space to open the trunk lid.

**ABSTAND** bei der Ausrichtung beachten!

Pay attention to the **DISTANCE** when aligning!



**Bitte beachten!**

Please note!



## DACHZELT | ROOF TENT

... im geschlossenen Zustand | ... in closed state protective cover



... seitliche Ansicht | ... side view



## ZUBEHÖR | EQUIPMENT

**1** Schrauben und Montagmaterial  
Screws and mounting material



**2** Aufbewahrungstasche  
Storage bag



**3** Alu Auszugsleiter  
Aluminum  
extension ladder

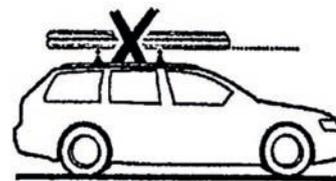
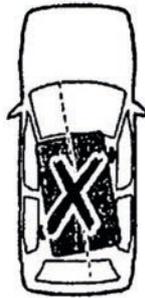
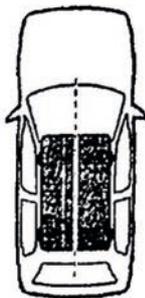
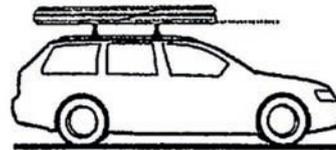
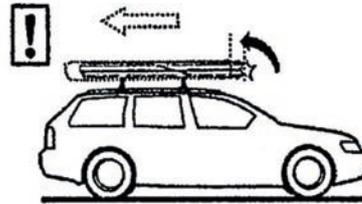


**4** Fixierungsstangen  
fixation rods

## STEP

1

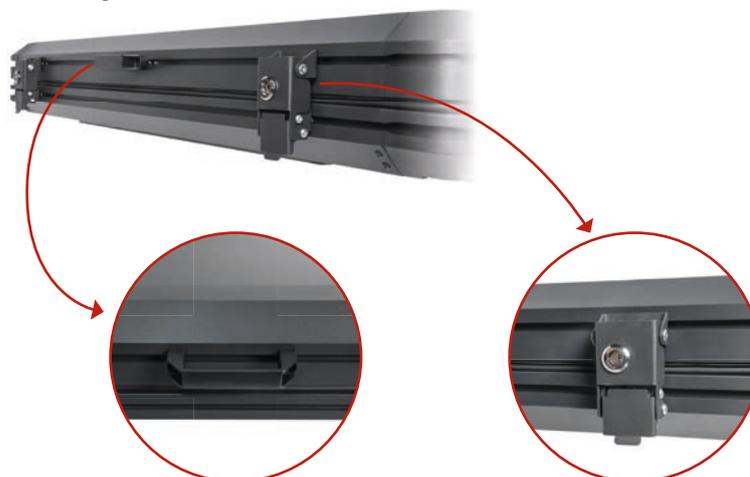
Heben Sie das Zelt bis zur Oberkante und Mitte des Autodachs  
Lift up the tent to the top and middle of the car roof



## STEP

2

Seitenansicht | Sight



## STEP

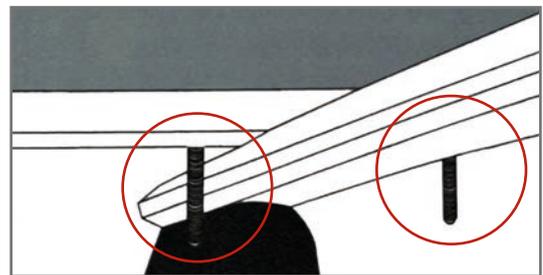
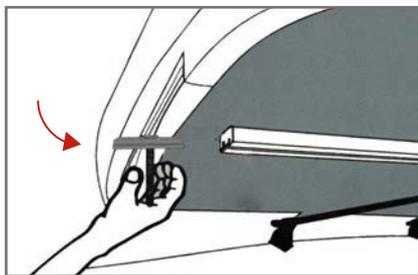
3

Schraube in Plättchen (Set) einstecken und in die Schiene unter dem Dachzelt einschieben.

Insert the screw into the plate (set) and slide it into the rail under the roof tent.

Dachzelt etwas anheben, Set über die Querstange schieben, sodass sich auf jeder Seite eine Schraube des Sets befindet.

Lift the roof tent slightly and slide the set over the crossbar so that there is a screw of the set on each side.



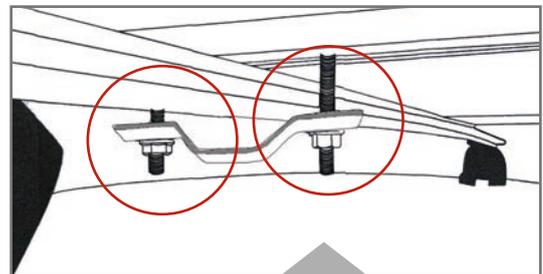
## STEP

4

Die gebogene Halterung unter die Querstange schieben und auf die Schrauben setzen. Mit jeweils einer Mutter fest anziehen.

Wiederholen Sie den Vorgang für die verbleibenden 3 Halterungen.

Slide the curved bracket under the crossbar and place it on the bolts. Tighten firmly with one nut at a time. Repeat the procedure for remaining 3 brackets.



wiederholen **4** X repeat

## WICHTIG | IMPORTANT

Tragen Sie vor dem Festziehen Schmiermittel auf die Schrauben und Muttern auf, um ein Festfressen des Gewindes zu verhindern.

Apply lubricant to the bolts and nuts before tightening to prevent thread seizure.

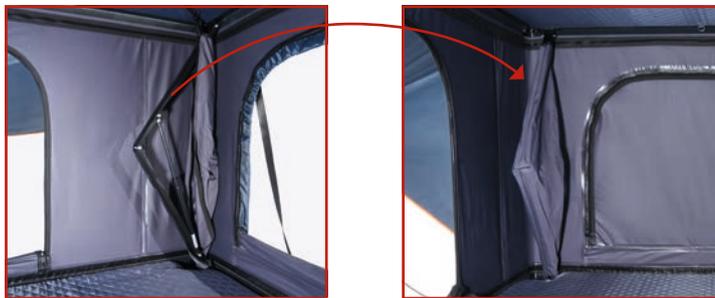
Überprüfen Sie nach kurzer Distanz und danach in regelmäßigen Abständen, ob das Dachzelt sicher befestigt ist. Ziehen Sie die Halterungen bei Bedarf fest.

Check that the rooftop tent is securely attached after a short distance and thereafter at regular intervals. Tighten the mounting brackets whenever necessary.

## STEP

### 5

Öffnen des Dachzeltes | Open the tent



Dämpfer fährt automatisch aus  
und wird zum Schutz verpackt.

Damper extends automatically  
and is covered for protection.

Schaniere nach  
unten klappen.

Fold hinges down.

## STEP

### 6

Abspannstangen einsetzen | Insert guy rods



## STEP

### 7

Teleskopleiter einhängen und ausfahren | Attaching the telescopic ladder



#### Verwendung der Teleskopleiter:

Ziehen Sie die Leiter auf die gewünschte Länge aus und befestigen Sie sie an der Leiterhalterung. Stellen Sie sicher, dass die Leiter leicht vom Zelt weg geneigt ist und den Boden berührt.

Die Leiterhalterung ist nicht für die Aufnahme von Lasten ausgelegt. Die Leiter muss immer den Boden berühren.

#### Using the telescopic ladder:

Extend the ladder to the desired length and clip onto the ladder bracket. Ensure the ladder is slightly angled away from the tent and in contact with the ground.

The ladder mount is not designed to take load. Ladder must always be in contact with the ground.



### Allgemeine Hinweise | General information



Verkleidung der Innenstreben zum Schutz (Verletzungsgefahr)  
Covering the inner struts for protection (risk of injury)



doppelte Reißverschlüsse (Moskitonetz integriert)  
Double zippers (integrated mosquito net)



integrierte Aufbewahrungstaschen  
integrated storage pockets



zusätzliches Aufbewahrungsnetz für den Dachhimmel  
additional storage net for the roof lining



**HUB-DACHZELT**  
**HUB ROOF TENT**



**Innenansicht**  
**Inside view**



### LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN.

- Versäumnisse bei der Einhaltung können schwere Verletzungen verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Artikel auf einer ebenen Stelle aufgebaut werden.
- Bei mangelhafter Montage besteht Gefahr für Ihre Sicherheit.
- Gehen Sie bei der Montage des Artikels sorgfältig vor und halten Sie sich an die Gebrauchsanleitung.
- Verpackungen bitte fachgerecht entsorgen.

### READ ALL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS.

- Failure to comply could result in serious injury.
- Make sure the item is assembled on a level spot.
- Incorrect assembly poses a risk to your safety.
- Be careful when assembling the piece of item and follow the instructions for use.
- Please dispose of packaging properly.



Überprüfen Sie den Artikel vor der Nutzung auf Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen darf der Artikel nicht verwendet werden.

Check the item for damage before use. If there is damage, the item must not be used.

Achtung! Von Hitze und offenen Flammen fernhalten.

Caution! Keep away from heat and open flames.

Beachten Sie die Aufbau- und Montagehinweise für eine sichere Befestigung.

Please follow the assembly and installation instructions to ensure secure fastening.

Nutzen Sie das Zelt nicht bei starkem Wind und Gewitter.

Do not use the tent in strong winds and thunderstorms.

Dieses Zelt ist geeignet für die Nutzung in einem Temperaturbereich von -5 bis +35 ° C.

This tent is suitable for use in a temperature range of -5 to +35 ° C.

Den Artikel nur als Liege- oder Sitzgelegenheit verwenden. Der Artikel ist nicht zum Klettern und Spielen gedacht.

Use the item only as a place to lie or sit. The item is not intended for climbing or playing.

Prüfen Sie vor der Montage des Dachzeltes welche Trägersysteme für Ihren PKW geeignet sind. Beachten Sie dabei die zugelassene Dachlast sowie die zulässige Gesamtmasse Ihres PKW.

Before installing the roof tent, check which carrier systems are suitable for your car. Please note the permitted roof load and the permissible total weight of your car.

Überprüfen Sie vor jeder Fahrt und Nutzung des Zeltes die korrekte Befestigung.

Before each trip and use of the tent, check that it is correctly attached.

Die Befestigungsgurte halten Ihr Dachzelt geschlossen und sorgen dafür, dass es sich während der Fahrt nicht öffnet. Stellen Sie IMMER sicher, dass die Hartschale vollständig geschlossen und die Gurte sicher befestigt sind, bevor Sie losfahren.

The fastening straps keep your rooftop tent closed and make sure it does not open when driving. ALWAYS make sure that the hard shell is completely closed and the straps are securely fastened before driving.

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, das Dachzelt vollständig zu schließen, kann dies daran liegen, dass zu viel Bettzeug im Zelt verbleibt. Entfernen Sie in diesem Fall etwas Bettzeug und versuchen Sie es erneut.

If you find it difficult to completely close the rooftop tent, it may be due to excess bedding left inside the tent. In this case, remove some of the bedding and try again.

**Geschwindigkeitsbegrenzung:** Die empfohlene Geschwindigkeitsbegrenzung, wenn Sie das Dachzelt auf Ihrem Fahrzeug haben, beträgt 70 mph (110 km/h). Die Fahrgeschwindigkeit sollte immer den aktuellen Fahrbedingungen angepasst werden, wie z. B. Straßentyp und -qualität, Wetterbedingungen (Wind, Regen usw.) und geltenden Geschwindigkeitsbegrenzungen. Fahren Sie langsam auf Bremschwelen und holprigen Straßen.

**Speed limit:** the recommended speed limit when having the rooftop tent on your vehicle is 70 mph (110km/h). Driving speed should always be adjusted according to the current driving conditions, such as road type and quality, weather conditions (wind, rain etc.), and applicable speed limits. Drive slowly on speed bumps and bumpy roads.

Achten Sie während der Nutzung des Dachzeltes darauf, dass lose Gegenstände nicht in der Nähe der Öffnungen gelagert werden. Diese könnten herunterfallen.

When using the roof tent, make sure that loose objects are not stored near the openings. They could fall down.

Während der Nutzung sollten die Öffnungen geschlossen gehalten werden, um ein Herausfallen aus dem Zelt zu vermeiden.

During use, the openings should be kept closed to avoid falling out of the tent.

---

Die Produktbilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Products images in this manual are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.





